

KINH ĐẠI PHƯƠNG QUẢNG PHẬT HOA NGHIÊM

QUYỂN 40

Phẩm 33: XA LÌA THẾ GIAN (Phần 5)

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười thứ pháp Bất cộng. Những gì là mười?

1. Đại Bồ-tát tu tập sáu pháp Ba-la-mật, chẳng nhờ người khác mà giác ngộ, bình đẳng bố thí không keo kiệt, trì giới thanh tịnh xa lìa giới ác, nhẫn nhục thành tựu tâm chẳng lay động, siêng tu tinh tấn ở tất cả kiếp chưa từng thoái chuyển, vào sâu thiền định xa lìa tất cả loạn động, sinh ra trí tuệ xa lìa tà kiến. Đó là pháp Bất cộng thứ nhất.

2. Đại Bồ-tát tu tập sáu pháp Ba-la-mật, tùy thuận theo đạo Ba-la-mật, chẳng nhờ người khác mà giác ngộ. Đại Bồ-tát cứu mang tất cả chúng sinh mà làm lợi ích cho họ. Đối với tất cả chúng sinh, Bồ-tát thường dùng pháp thí, lời nói êm ái, nét mặt khoan hòa, xa lìa lời nói ác. Đối với tất cả chúng sinh, Bồ-tát thường sinh lòng vui đem lợi ích chân thật, khiến cho tất cả chúng sinh hiểu rõ Bồ-đề, xa lìa lòng ác, thành tựu đầy đủ thật nghĩa bình đẳng. Đó là pháp Bất cộng thứ hai.

3. Đại Bồ-tát cứu mang chúng sinh, thuận theo đạo nhiếp hóa, chẳng nhờ người khác mà giác ngộ. Đại Bồ-tát hiểu rõ hồi hướng chẳng cầu quả báo, thuận theo hồi hướng Bồ-đề của chư Phật, chẳng nhiễm trước Tam-muội của tất cả thế gian, hồi hướng trí Phật, làm lợi ích chúng sinh. Đó là pháp Bất cộng thứ ba.

4. Đại Bồ-tát hiểu rõ hồi hướng, chuyên cầu căn lành của tất cả chư Phật, trí tuệ vô thường làm lợi ích tất cả chúng sinh mà chẳng nhờ người khác giác ngộ. Đại Bồ-tát bằng phương tiện khéo léo rốt ráo đến bờ kia, thuận theo thế gian, gần gũi thế gian mà không mê chán, chính hưởng về hạnh Thánh, xa lìa con đường giải thoát của tất cả Thanh văn, Duyên giác, giáo hóa thành tựu tất cả chúng sinh. Bồ-tát chẳng đắm trước niềm vui của mình, khéo biết tất cả các thiền giải thoát Tam-muội, Chánh thọ Tam-muội, nhập vào các Tam-muội mà vẫn tự tại. Ở trong sinh tử, lòng không mê chán, đi trong sinh tử mà tưởng như dạo xem vườn, an trụ ở tất cả cung điện của các ma mà thị hiện Đế Thích, Phạm vương tự tại vô lượng. Ở trong tất cả sinh tử mà ánh sáng tuệ luôn thanh tịnh chiếu soi diệt trừ si ám, đối với tất cả mọi người, bỏ nhà xuất gia, chẳng chấp trước dị kiến. Bồ-tát thị hiện sách vở, văn tụng, đàm luận, ngữ ngôn, toán thuật, ấn pháp, tất cả sự vui thích của tất cả thế gian. Bồ-tát hiện làm thân nữ mà tài thuật xảo diệu có thể làm lay chuyển lòng người. Đối với pháp thế gian, việc ly thế gian, Bồ-tát đều có thể hỏi, đáp thông suốt. Đối với việc thế gian, việc ly thế gian, Bồ-tát cũng đều thông thạo. Bồ-tát thường quán sát chúng sinh, thị hiện tất cả Thanh văn, Duyên giác mà chẳng chuyển uy nghi, chẳng quên Đại thừa. Ở trong một niệm, Bồ-tát hiện thành Bồ-đề Vô thượng của Như Lai mà cũng chẳng gián đoạn hạnh của Bồ-tát. Đó là pháp Bất cộng thứ tư.

5. Đại Bồ-tát tu tập đầy đủ phương tiện khéo léo đến với bờ kia mà chẳng nhờ

người khác giác ngộ. Đại Bồ-tát giỏi biết Tam-muội câu biến, Tam-muội phiên phúc, du hý trí tuệ thông minh, rốt ráo trí tuệ bờ kia, thường ở tại Niết-bàn mà hiện ở cửa sinh tử, biết chúng sinh không giới hạn mà giáo hóa thành thực tất cả chúng sinh. Bồ-tát thường ở tại bờ kia tịch diệt rốt ráo mà thị hiện ở nơi lửa phiền não cháy bùng, thường ở tại một thân diệu pháp Kim cang mà hiện thân vô lượng ở cửa chúng sinh, thường ở tại một chánh thọ các thiền Tam-muội mà hiện làm chúng sinh vui thú năm dục, thường ưa tịch tĩnh xa lìa ba cõi mà giáo hóa tất cả chúng sinh nuôi lớn căn lành, thường ưa chánh pháp mà hiện trăm ngàn Thiên nữ vây quanh chung nhau vui sướng, thân trang nghiêm tướng tốt trăm phước mà hiện ra hình hài nghèo hèn xấu xí, thường lìa các ác nuôi lớn nghiệp lành mà hiện thọ sinh vào tất cả đường ác; rốt ráo đến trí Phật bờ kia mà cũng chẳng bỏ thân trí Bồ-tát. Bồ-tát thành tựu vô lượng trí tuệ như vậy... tất cả Thanh văn, Duyên giác không thể biết được hướng gì là tất cả chúng sinh đại khờ. Đó là pháp Bất cộng thứ năm của Đại Bồ-tát.

6. Nghiệp thân miệng ý của Đại Bồ-tát lấy trí tuệ làm đầu. Tất cả các nghiệp thanh tịnh uy nghi, thành tựu đại Từ, lìa hẳn tâm giết hại, cho đến xa lìa tà kiến, đầy đủ Chánh giác. Đó là pháp Bất cộng thứ sáu nghiệp thân, miệng, ý của Đại Bồ-tát hành theo trí tuệ.

7. Đại Bồ-tát thành tựu đại Bi, chẳng bỏ tất cả chúng sinh, thay cho tất cả chúng sinh chịu những khổ của địa ngục, súc sinh, ngạ quỷ, vua Diêm-la mà lòng không một chán, độ thoát tất cả những cõi quần sinh, đối với tất cả dục lạc lòng không nhiễm trước, thường vì chúng sinh diệt các khổ ấm, chẳng bỏ đại Bi. Đó là pháp Bất cộng thứ bảy của Đại Bồ-tát.

8. Đại Bồ-tát được sự yêu kính của tất cả chúng sinh, Đế Thích, Phạm vương, bốn vua trời... đều cung kính cúng dường. Tất cả chúng sinh, thường ưa nhìn thấy không có chán. Vì sao? Vì hạnh nghiệp của Bồ-tát vốn tu tập bằng tâm không nhiễm trước, đều thanh tịnh, uy nghi đầy đủ. Tất cả chúng sinh đều ưa nhìn thấy không chán. Đó là pháp Bất cộng thứ tám của Đại Bồ-tát.

9. Tâm Nhất thiết trí kiên cố chính trực, Đại Bồ-tát dùng đại trang nghiêm mà trang nghiêm thì tuy đến chỗ khó, chỗ những người ác, chỗ Thanh văn, Duyên giác nhất định chẳng lìa mất tâm Nhất thiết trí diệu bảo thanh tịnh. Ví như viên ngọc nước tên là Tịnh quang tuy ở chỗ nước đục, tánh báu vẫn không khác, nó có thể khiến cho nước đục đều trong sạch hết. Đại Bồ-tát cũng như vậy, tuy Bồ-tát ở tại chỗ các nạn, chỗ những người ác, chỗ Thanh văn, Duyên giác nhưng nhất định chẳng lìa bỏ lòng báu thanh tịnh Nhất thiết chủng trí, khiến cho tất cả chúng sinh diệt trừ tà kiến phiền não vẫn đục, trụ ở lòng báu thanh tịnh Nhất thiết trí. Đó là pháp Bất cộng thứ chín của Đại Bồ-tát.

10. Đại Bồ-tát tự mình giác ngộ pháp trí tuệ đến bờ kia, thọ vô sư ký, dùng lựa pháp lìa cấu để đội đầu, ở chỗ Như Lai chẳng bỏ lòng cung kính cúng dường, cũng chẳng lìa bỏ những Thiện tri thức. Đó là pháp Bất cộng thứ mười của Đại Bồ-tát.

Này Phật tử! Đó là mười thứ pháp Bất cộng của Đại Bồ-tát. Nếu Đại Bồ-tát an trụ ở pháp này thì được pháp Bất cộng vô thượng của tất cả chư Phật.

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười thứ nghiệp. Những gì là mười?

1. Nghiệp thế giới, Bồ-tát đều có thể nghiêm tịnh tất cả thế giới.
2. Nghiệp Như Lai, Bồ-tát cúng dường tất cả Phật.
3. Nghiệp thiện hữu Bồ-tát, căn lành đồng nhau.
4. Nghiệp chúng sinh, Bồ-tát giáo hóa thành thực tất cả chúng sinh.

5. Nghiệp đời vị lai, Bồ-tát giáo hóa tất cả đến tận đời vị lai.

6. Nghiệp thần lực, Bồ-tát chẳng bỏ chỗ của mình mà có thể du hành tất cả thế giới.

7. Nghiệp thanh tịnh quang, Bồ-tát phóng ra vô lượng, vô biên ánh sáng màu, đầu mỗi một ánh sáng đều có hoa sen bảy báu thanh tịnh, trên mỗi một đài hoa đều có Bồ-tát hiện ra ngời kiết già.

8. Nghiệp Tam bảo chẳng đoạn, sau khi tất cả chư Phật diệt độ, Bồ-tát thọ trì, bảo vệ chánh pháp Phật.

9. Nghiệp biến hóa, Bồ-tát du hành mười phương nói pháp hóa độ chúng sinh.

10. Nghiệp nắm giữ, Bồ-tát tùy sự phát tâm mà thị hiện cho chúng sinh, khiến cho họ tròn đủ tất cả các nguyện lớn.

Này Phật tử! Đó là mười thứ nghiệp của Đại Bồ-tát. Nếu Đại Bồ-tát an trụ ở nghiệp này thì được nghiệp lớn vô thượng của tất cả chư Phật.

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười thứ thân. Những gì là mười?

1. Thân Bồ-tát không đến ở tất cả cõi, chẳng thọ sinh.

2. Thân Bồ-tát không đi tất cả cõi, tìm cầu chẳng thể được.

3. Thân Bồ-tát chẳng thật, như chỗ sở đắc của tất cả thế gian.

4. Thân Bồ-tát chẳng hư, như các thế gian hiểu rõ sự chân thật.

5. Thân Bồ-tát chẳng tận, đến đời vị lai chẳng thể đoạn dứt.

6. Thân Bồ-tát kiên cố, tất cả bọn ma chẳng thể hoại.

7. Thân Bồ-tát chẳng động, tất cả bọn ma và những ngoại đạo chẳng thể lay động.

8. Thân Bồ-tát có tướng, thị hiện tướng trăm phước thanh tịnh.

9. Thân Bồ-tát vô tướng, pháp tướng rốt ráo không có các tướng.

10. Thân Bồ-tát đến khắp, bình đẳng với Như Lai ba đời.

Này Phật tử! Đó là mười thứ thân của Đại Bồ-tát. Nếu Đại Bồ-tát an trụ ở thân này thì được thân vô tận vô thượng của tất cả chư Phật.

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười thứ thân nghiệp. Những gì là mười?

1. Thân nghiệp Bồ-tát, dùng một thân biến khắp tất cả thế giới.

2. Thân nghiệp Bồ-tát, ở trước mặt tất cả chúng sinh đều vì họ hiện thân.

3. Thân nghiệp Bồ-tát, ở trong mỗi nẻo đều hiện thọ sinh.

4. Thân nghiệp Bồ-tát, du hành tất cả thế giới.

5. Thân nghiệp Bồ-tát, đi đến tất cả chỗ Phật và các đại chúng.

6. Thân nghiệp Bồ-tát, dùng một bàn tay có thể che khắp tất cả thế giới.

7. Thân nghiệp Bồ-tát, Bồ-tát có thể dùng tay đập nát tất cả núi Kim cang vì như vi trần.

8. Thân nghiệp Bồ-tát, ở trong thân mình, Bồ-tát bày ra sự thành, hoại của tất cả chúng sinh, tất cả cõi Phật.

9. Thân nghiệp Bồ-tát, Bồ-tát dùng một thân trùm khắp tất cả chúng sinh.

10. Thân nghiệp Bồ-tát, ở trong thân mình, Bồ-tát hiện khắp sự thành tựu Bồ-đề vô thượng rốt ráo cho tất cả chúng sinh trong tất cả cõi Phật nghiêm tịnh.

Này Phật tử! Đó là mười thứ nghiệp thân của Đại Bồ-tát. Nếu Đại Bồ-tát an trụ ở nghiệp này thì được đại pháp vô thượng của tất cả chư Phật, có thể khai ngộ hết tất cả chúng sinh.

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười thứ thân. Những gì là mười?

1. Thân Ba-la-mật, chính hưởng Bồ-đề.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

2. Thân bốn Nhiếp pháp, chẳng bỏ chúng sinh.
3. Thân đại Bi, thay tất cả chúng sinh chịu vô lượng khổ không mệt chán.
4. Thân đại Từ, cứu hộ tất cả chúng sinh.
5. Thân công đức, làm lợi ích cho tất cả chúng sinh.
6. Thân trí tuệ, thân kim cang của tất cả chư Phật.
7. Thân tịnh pháp, xa lìa các đường sinh tử.
8. Thân phương tiện, có thể thị hiện khắp tất cả chúng sinh.
9. Thân thần lực, thị hiện tất cả lực tự tại.
10. Thân Bồ-đề, tùy mọi lúc mà thành Bồ-đề.

Này Phật tử! Đó là mười thứ thân của Đại Bồ-tát. Nếu Đại Bồ-tát an trụ thân này thì được thân đại trí tuệ vô thượng của tất cả chư Phật.

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười thứ miệng. Những gì là mười?

1. Miệng nhu nhuyến, an vui tất cả chúng sinh.
2. Miệng cam lồ, làm mát dịu tất cả chúng sinh.
3. Miệng chẳng hư rộng, nói chân thật.
4. Miệng như thật, cho đến trong mơ lời nói cũng không hư rộng.
5. Miệng tôn trọng, tất cả Đế Thích, Phạm vương, Tứ Thiên vương đều cung kính tôn trọng.
6. Miệng thâm thâm, hiển hiện pháp chân thật.
7. Miệng kiên cố, nói vô lượng pháp, chẳng thể tận cùng.
8. Miệng chính trực, tất cả âm thanh biện tài tròn đủ.
9. Miệng trang nghiêm, tùy lúc, tùy nghiệp báo mà thị hiện khắp.
10. Miệng Nhất thiết trí, theo sự thích ứng mà độ chúng sinh.

Này Phật tử! Đó là mười thứ miệng của Đại Bồ-tát. Nếu Đại Bồ-tát an trụ ở miệng này thì được diệu khẩu thanh tịnh vô thượng của tất cả chư Phật.

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười thứ nghiệp thanh tịnh để trang nghiêm nghiệp miệng của Bồ-tát. Những gì là mười?

1. Nghiệp miệng thanh tịnh của Bồ-tát ưa nghe âm thanh thanh tịnh của Như Lai.
2. Nghiệp miệng thanh tịnh của Bồ-tát ưa nghe âm thanh thanh tịnh của Bồ-tát.
3. Nghiệp miệng thanh tịnh của Bồ-tát chẳng nói những lời chúng sinh chẳng ưa nghe.
4. Nghiệp miệng thanh tịnh của Bồ-tát ở đời quá khứ, Bồ-tát lìa khỏi bốn lỗi của miệng.
5. Nghiệp miệng thanh tịnh của Bồ-tát hoan hỷ khen ngợi Như Lai.
6. Nghiệp miệng thanh tịnh của Bồ-tát ở chỗ tháp miếu của Như Lai, Bồ-tát lớn tiếng khen ngợi công đức như thật của chư Phật.
7. Nghiệp miệng thanh tịnh của Bồ-tát một mực bố thí chánh pháp khắp chúng sinh.
8. Nghiệp miệng thanh tịnh của Bồ-tát dùng âm nhạc ca tụng, khen ngợi Như Lai.
9. Nghiệp miệng thanh tịnh của Bồ-tát ở chỗ chư Phật, chẳng tiếc thân mạng, nghe thọ chánh pháp.
10. Nghiệp miệng thanh tịnh của Bồ-tát luôn luôn theo Pháp sư, nghe pháp chân chánh, cung cấp cúng dường.

Này Phật tử! Đó là mười thứ nghiệp thanh tịnh làm thanh tịnh nghiệp miệng Bồ-tát của Đại Bồ-tát. Nó sinh ra nghiệp miệng thanh tịnh của Bồ-tát.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Này Phật tử! Đại Bồ-tát sinh ra nghiệp miệng thanh tịnh như vậy thì được mười thứ thủ hộ. Những gì là mười?

Đó là các vua trời và chư Thiên thủ hộ, vua Rồng, vua Dạ-xoa, vua Càn-thát-bà, vua A-tu-la, vua Câu-lâu-la, vua Khẩn-na-la, vua Ma-hầu-la-già, vua Phạm và các Phạm thiên, vua tất cả các Phật pháp cùng chung thủ hộ.

Này Phật tử! Đó là Đại Bồ-tát sinh ra nghiệp miệng thanh tịnh được mười thứ thủ hộ. Nếu Đại Bồ-tát sinh ra nghiệp miệng thanh tịnh như vậy mà được mười thứ thủ hộ thì có thể hoàn thành mười việc lớn. Những gì là mười?

1. Khiến cho tất cả cõi chúng sinh đều hoan hỷ.
2. Tất cả cõi giới không đâu chẳng nghe biết.
3. Đều có thể phát khởi hết tất cả các căn.
4. Có thể thanh tịnh hết tất cả tánh giới.
5. Vượt ra khỏi tất cả các phiền não giới.
6. Xa lìa tất cả các tập khí giới.
7. Minh tịnh tất cả các trực tâm giới.
8. Nuôi lớn tất cả các thâm tâm giới.
9. Tràn đầy tất cả các pháp tánh giới.
10. Chiếu sáng tất cả đại Niết-bàn giới.

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười thứ tâm. Những gì là mười?

1. Tâm ngang bằng đại địa nắm giữ các căn lành của tất cả chúng sinh.
2. Tâm ngang bằng biển lớn thọ trì vô lượng, vô biên biển pháp lớn trí tuệ của chư Phật.
3. Tâm ngang bằng vua núi Tu-di, khiến cho tất cả chúng sinh an trụ ở căn lành vô thượng.
4. Tâm báu ma-ni xa lìa phiền não, được trực tâm thanh tịnh.
5. Tâm Kim cang quyết định biết rõ tất cả pháp.
6. Tâm núi Kim cang vi kiên cố, tất cả bọn ma, ngoại đạo chẳng thể hoại.
7. Tâm ngang bằng hoa sen, tất cả thế pháp chẳng thể nhiễm.
8. Tâm ngang bằng hoa Ưu-đàm-bát, đối với tất cả kiếp khó gặp gỡ.
9. Tâm ngang bằng mặt trời trong sạch, trừ diệt tất cả ngu si, tối tăm ngăn che chúng sinh.
10. Tâm ngang bằng hư không, tất cả chúng sinh không thể đo lường được.

Này Phật tử! Đó là mười thứ tâm của Đại Bồ-tát. Nếu Đại Bồ-tát an trụ ở tâm này thì được tâm lớn thanh tịnh vô thượng của tất cả chư Phật.

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười thứ phát tâm. Những gì là mười?

1. Phát tâm độ thoát tất cả chúng sinh.
2. Phát tâm bạt trừ phiền não ra khỏi tất cả chúng sinh.
3. Phát tâm đoạn trừ tất cả tập khí.
4. Phát tâm đoạn trừ tất cả nghi hoặc, đầy đủ thanh tịnh, không nghi hoặc.
5. Phát tâm trừ diệt tất cả khổ não của chúng sinh.
6. Phát tâm trừ diệt các nạn của tất cả đường ác.
7. Phát tâm thuận theo tất cả lời dạy của chư Phật.
8. Phát tâm học tất cả sự học của Bồ-tát.
9. Phát tâm giác ngộ Bồ-đề của tất cả chư Phật, dạy cho tất cả chúng sinh mà tâm phàm ngu không thể đạt được.

10. Phát tâm đánh trống đại pháp mà âm thanh nghe đến tất cả thế giới, soi khắp các căn của tất cả chúng sinh.

Này Phật tử! Đó là mười thứ phát tâm của Đại Bồ-tát. Nếu Đại Bồ-tát an trụ ở tâm này thì được sự phát tâm vô thượng của tất cả chư Phật.

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười thứ tâm tròn đầy. Những gì là mười?

1. Tâm đầy khắp tất cả cõi hư không, chúng sinh vô biên.
2. Tròn đầy tất cả pháp giới, thâm nhập vào vô lượng, vô biên.
3. Tròn đầy tất cả ba đời, giải thoát hết ở trong một niệm.
4. Tròn đầy tất cả Phật, giáng trần thọ thai, sinh ra, xuất gia, đắc đạo, chuyển bánh xe chánh pháp... cho đến đại Bát-niết-bàn đều sáng tỏ.

5. Tròn đầy tất cả cõi chúng sinh, quyết định rõ biết hy vọng, tập khí và các căn.

6. Tròn đầy ánh sáng trí tuệ, tùy thuận rõ biết tất cả pháp giới.

7. Tròn đầy vô lượng, vô biên, hiểu rõ tất cả pháp như lưỡi huyễn.

8. Tròn đầy vô ngại, tất cả các pháp không tự tánh.

9. Tròn đầy vô ngại, lòng mình, lòng người không chướng ngại.

10. Tròn đầy tự tại, ở trong một niệm, hiện thành Bồ-đề.

Này Phật tử! Đó là mười thứ tâm tròn đầy của Đại Bồ-tát. Nếu Đại Bồ-tát an trụ ở tâm này thì có thể thành tựu tròn đầy tất cả Phật pháp vô lượng trang nghiêm vô thượng.

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười thứ căn. Những gì là mười?

1. Căn hoan hỷ, đối với tất cả Phật lòng tin chẳng hư hoại.

2. Căn ưa thích Bồ-tát, giác ngộ Bồ-đề của tất cả Phật.

3. Căn Bồ-tát không thoái, rốt ráo tất cả việc.

4. Căn Bồ-tát trụ, an trụ tất cả hạnh Bồ-tát.

5. Căn thâm thâm, rõ biết phương tiện thiện xảo Bát-nhã ba-la-mật.

6. Căn chẳng ngưng nghỉ, rốt ráo tất cả việc của chúng sinh.

7. Căn Kim cang, quyết định rõ biết tất cả pháp.

8. Căn ánh sáng Kim cang sáng rỡ, soi khắp tất cả cảnh giới Phật.

9. Căn chẳng tạp, tất cả Như Lai đồng một thân.

10. Căn vô ngại tế, vào sâu mười thứ lực Như Lai.

Này Phật tử! Đó là mười thứ căn của Đại Bồ-tát. Nếu Đại Bồ-tát an trụ ở căn này thì được tịnh căn vô thượng của tất cả chư Phật.

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười thứ trực tâm. Những gì là mười?

1. Trực tâm chẳng nhiễm tất cả pháp thế gian.

2. Trực tâm chẳng nhiễm Thanh văn, Duyên giác.

3. Trực tâm thuận theo Bồ-đề.

4. Trực tâm chẳng trái đạo Nhất thiết trí.

5. Trực tâm tất cả bợn ma và các ngoại đạo chẳng thể cản trở, phá hoại.

6. Trực tâm chẳng nhiễm trí tuệ viên mãn thanh tịnh Như Lai.

7. Trực tâm tùy theo điều pháp đã nghe có thể gom hết mà thọ trì.

8. Trực tâm ở tất cả chỗ thọ sinh không có sự chọn lựa.

9. Trực tâm vào sâu trí tuệ vi tế.

10. Trực tâm khéo léo tu tập tất cả Phật pháp.

Này Phật tử! Đó là mười thứ trực tâm của Đại Bồ-tát. Nếu Đại Bồ-tát an trụ ở tâm này thì được trực tâm thanh tịnh vô thượng của tất cả chư Phật.

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười thứ thâm tâm. Những gì là mười?

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

1. Thâm tâm chẳng lười, nuôi lớn tất cả các pháp lành.
2. Thâm tâm lia nghi, hiểu rõ được lời nói vi mật của tất cả Phật.
3. Thâm tâm chánh trì, chẳng bỏ nguyện hạnh lớn của Bồ-tát.
4. Thâm tâm ngay thẳng vô thượng, thâm nhập vào tất cả Phật pháp.
5. Thâm tâm thấu rõ, đối với tất cả Phật pháp được tự tại.
6. Thâm tâm thù thắng, thâm nhập vào đủ chủng loại pháp phương tiện.
7. Thâm tâm đứng đầu, ở nơi tất cả cảnh giới đều rất ráo.
8. Thâm tâm tự tại, trang nghiêm tất cả Tam-muội tự tại chẳng đoạn tuyệt.
9. Thâm tâm cụ túc, gom lấy đại nguyện căn bản.
10. Thâm tâm chẳng bỏ, giáo hóa tất cả chúng sinh.

Này Phật tử! Đó là mười thứ thâm tâm của Đại Bồ-tát. Nếu Đại Bồ-tát an trụ ở tâm này thì được thâm tâm thanh tịnh vô thượng của tất cả chư Phật.

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười thứ phương tiện. Những gì là mười?

1. Phương tiện bố thí, bỏ hết tất cả mà chẳng cầu đền đáp.
2. Phương tiện học tất cả các việc học, trì tất cả giới, hành đủ oai nghi Đầu-đà thanh tịnh mà chẳng xem nhẹ người khác.
3. Phương tiện lia khỏi triền phược, điên đảo, sân nhuế, ngã mạn, nhĩn nhĩn những điều ác của tất cả chúng sinh mà xa lia tất cả tướng ta, người.
4. Phương tiện tinh tấn chẳng lười, rất ráo nghiệp thân, miệng, ý, tất cả cảnh giới chẳng quên mất.
5. Phương tiện các thiền Tam-muội giải thoát, các thần thông, xa lia các phiền não của tất cả năm dục.
6. Phương tiện chánh hướng trí tuệ, nuôi lớn tất cả công đức, lòng không chán đủ.
7. Phương tiện đại Từ, cho rằng tất cả chúng sinh là không chúng sinh nên thay tất cả chúng sinh chịu các khổ não.
8. Phương tiện chẳng bỏ đại Bi, hiểu rõ được tất cả pháp không tự tánh.
9. Phương tiện giác ngộ mười Lực, trí quyết định không ngại thị hiện tất cả chúng sinh.
10. Phương tiện chuyển bánh xe pháp không thoái, chuyển đến tâm chúng sinh.

Này Phật tử! Đó là mười thứ phương tiện của Đại Bồ-tát. Nếu Đại Bồ-tát an trụ ở pháp này thì được phương tiện đại trí vô thượng của tất cả chư Phật.

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười thứ ưa tu. Những gì là mười?

1. Ưa tu tối thắng, tôn trọng các căn lành phương tiện.
2. Ưa tu trang nghiêm, sinh ra đủ chủng loại trang nghiêm.
3. Ưa tu việc lớn, tâm mênh mông.
4. Ưa tu tịch diệt, vào sâu pháp phương tiện thậm thâm.
5. Ưa tu vô biên, phát vô lượng tâm.
6. Ưa tu việc khéo nắm giữ sự hộ niệm của tất cả chư Phật.
7. Ưa tu chẳng hoại, tất cả việc ma chẳng thể hoại.
8. Ưa tu quyết định, hiểu rõ tất cả những nghiệp báo.
9. Ưa tu hiện tại, tùy ý có thể hiện đại biến hóa thần lực tự tại.
10. Ưa tu nghe nhân, được thọ ký nơi tất cả Phật, ưa tu tự tại, theo ý tùy lúc thành Bồ-đề.

Này Phật tử! Đó là mười thứ ưa tu của Đại Bồ-tát. Nếu Đại Bồ-tát an trụ ở việc tu này thì được sự ưa tu vô thượng của tất cả chư Phật.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười thứ giải thoát vào sáu thế giới. Những gì là mười?

1. Tất cả thế giới vào một thế giới, một thế giới vào tất cả thế giới.
2. Một tòa ngôi hoa sen, một thân Như Lai đầy khắp tất cả thế giới.
3. Thị hiện tất cả thế giới đều hư không.
4. Trang nghiêm của chư Phật trang nghiêm tất cả thế giới.
5. Một thân Bồ-tát đầy khắp tất cả thế giới.
6. Ở trong một lỗ chân lông, an trí tất cả thế giới.
7. Tất cả thế giới vào trong thân một chúng sinh.
8. Một đạo tràng của Phật, một cõi Bồ-đề ở đây khắp tất cả thế giới.
9. Một âm thanh vi diệu vang đầy khắp tất cả thế giới.

10. Tùy theo sự thích ứng của chúng sinh mà không đâu chẳng nghe chẳng hiểu rõ, đều được vui mừng.

Này Phật tử! Đó là mười thứ giải thoát vào sáu thế giới của Đại Bồ-tát. Nếu Đại Bồ-tát an trụ ở pháp này thì được giải thoát vô thượng sinh ra cõi Phật của tất cả chư Phật.

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười thứ vào tánh chúng sinh. Những gì là mười?

1. Tất cả chúng sinh giới vào tánh vô thân.
2. Tất cả chúng sinh đều vào thân một chúng sinh.
3. Tất cả chúng sinh giới đều vào thân Bồ-tát.
4. Tất cả chúng sinh giới đều vào Như Lai tạng tánh.
5. Tất cả chúng sinh giới đều vào một chúng sinh giới.
6. Tất cả chúng sinh giới đều vào pháp khí của chư Phật.

7. Tất cả chúng sinh giới đều vào Đế Thích, Phạm vương... tùy theo loại hình của chúng sinh mà thị hiện khắp.

8. Tất cả chúng sinh giới thị hiện vào tất cả Thanh văn, Duyên giác mà chẳng chuyển uy nghi.

9. Tất cả chúng sinh giới vào công đức trang nghiêm của Bồ-tát trang nghiêm tất cả chúng sinh.

10. Tất cả chúng sinh giới vào tướng tốt Như Lai, trang nghiêm sắc thân uy nghi tịch tĩnh mà thị hiện cho chúng sinh.

Này Phật tử! Đó là mười thứ vào tánh chúng sinh của Đại Bồ-tát. Nếu Đại Bồ-tát an trụ ở tánh này thì được tánh tự tại vô thượng của tất cả chư Phật.

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười thứ tập khí. Những gì là mười?

1. Tập khí tâm Bồ-đề.
2. Tập khí căn lành.
3. Tập khí giáo hóa chúng sinh.
4. Tập khí thấy Phật.
5. Tập khí thọ sinh ở cõi thanh tịnh.
6. Tập khí hạnh Bồ-tát.
7. Tập khí nguyện lớn.
8. Tập khí Ba-la-mật.
9. Tập khí sinh ra pháp bình đẳng.
10. Tập khí phân biệt chủng loại cảnh giới.

Này Phật tử! Đó là mười thứ tập khí của Đại Bồ-tát. Nếu Đại Bồ-tát an trụ ở pháp

này thì có thể trừ diệt tất cả tập khí phiền não của chúng sinh, được tập khí đại trí vô thượng của chư Phật.

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười thứ đốt sáng rực rỡ. Những gì là mười?

1. Đốt sáng tất cả chúng sinh giới, giáo hóa rốt ráo khiến cho thành thực.
2. Đốt sáng thế giới đều được nghiêm tịnh.
3. Đốt sáng Như Lai, rốt ráo tất cả hạnh Bồ-tát.
4. Đốt sáng căn lành, gom chứa các tướng tốt công đức của Như Lai.
5. Đốt sáng đại Bi, trừ diệt tất cả khổ của chúng sinh.
6. Đốt sáng đại Từ, khiến cho tất cả chúng sinh an trụ ở niềm vui vô thượng của Như Lai.
7. Đốt sáng Ba-la-mật, gom chứa những trang nghiêm của Bồ-tát.
8. Đốt sáng phương tiện khéo, tùy theo chỗ thích ứng của chúng sinh mà đều thị hiện.
9. Đốt sáng Bồ-đề, được trí vô ngại.
10. Nói tóm lại, Bồ-tát đều đốt sáng rực hết tất cả các pháp, minh đạt rõ biết tất cả pháp vậy.

Này Phật tử! Đó là mười thứ đốt sáng rực của Đại Bồ-tát. Nếu Đại Bồ-tát an trụ ở pháp này thì có thể rốt ráo chẳng đoạn dứt các hạnh Bồ-tát, diệt trừ tất cả phiền não rực cháy, được chánh pháp sáng rực vô thượng của tất cả chư Phật.

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười thứ hương đến. Những gì là mười?

1. Hương đến Ba-la-mật.
2. Hương đến giác.
3. Hương đến trí.
4. Hương đến thật nghĩa.
5. Hương đến chánh pháp.
6. Hương đến sự sinh ra căn lành.
7. Hương đến thấy Phật.
8. Hương đến các cửa hạnh Bồ-tát.
9. Hương đến Bồ-đề vô thượng.
10. Hương đến chuyển bánh xe pháp.

Này Phật tử! Đó là mười thứ hương đến của Đại Bồ-tát. Nếu Đại Bồ-tát an trụ ở thứ này thì được hương đến pháp vô thượng của tất cả chư Phật..

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười sự việc thì có thể đầy đủ tất cả Phật pháp. Những gì là mười?

1. Tin sâu Thiện tri thức, đầy đủ pháp Phật.
2. Tin sâu lời dạy của Phật, đầy đủ pháp Phật.
3. Chẳng bài bác chánh pháp, đầy đủ pháp Phật.
4. Lìa hạnh buông lung, tiêu diệt kiêu mạn, phương tiện khéo léo hồi hướng căn lành, đầy đủ pháp Phật.
5. Tin sâu vô lượng cảnh giới chư Phật, đầy đủ pháp Phật.
6. Thâm nhập vào tất cả thế giới, đầy đủ pháp Phật.
7. An trụ ở pháp giới, đầy đủ pháp Phật.
8. Lìa các cõi ma, đầy đủ pháp Phật.
9. Chánh niệm tất cả Phật, đầy đủ pháp Phật.
10. Tin sâu Như Lai thành tựu mười Lực, đầy đủ pháp Phật.

Này Phật tử! Đó là mười sự việc có thể đầy đủ tất cả pháp Phật của Đại Bồ-tát. Nếu Đại Bồ-tát an trụ ở pháp này thì được đầy đủ đại trí vô thượng của tất cả chư Phật.

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười thứ làm lùi mất Phật pháp nên phải xa lìa. Những gì là mười?

1. Đối với Thiện tri thức sinh lòng kiêu mạn, mất đạo Phật pháp.
2. Sợ khổ sinh tử, mất đạo Phật pháp.
3. Chán hạnh Bồ-tát, mất đạo Phật pháp.
4. Chán ghét thọ sinh, mất đạo Phật pháp.
5. Ưa đắm trước Tam-muội, mất đạo Phật pháp.
6. Đối với các căn lành khởi lòng nghi hoặc, mất đạo Phật pháp.
7. Bài báng chánh pháp, mất đạo Phật pháp.
8. Đoạn dứt hạnh Bồ-tát, mất đạo Phật pháp.
9. Ưa cầu Thanh văn thừa và Duyên giác thừa, mất đạo Phật pháp.
10. Khởi lòng sân hận, mất đạo Phật pháp.

Này Phật tử! Đó là mười sự thoái thất pháp Phật của Đại Bồ-tát. Nếu Đại Bồ-tát xa lìa pháp này thì được chánh đạo Thánh hạnh chánh thú ly sinh của tất cả Bồ-tát.

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười thứ ly sinh. Những gì là mười?

1. Bồ-tát ly sinh, sinh ra Bát-nhã ba-la-mật.
2. Bồ-tát ly sinh, quán sát tất cả chúng sinh, xa lìa tất cả tà kiến, đoạn dứt tất cả sự trói buộc, độ thoát tất cả chúng sinh.
3. Bồ-tát ly sinh, chẳng nghĩ tất cả tướng cũng chẳng lìa bỏ chúng sinh trước tướng.
4. Bồ-tát ly sinh, chẳng đắm trước ba cõi cũng lại chẳng đắm trước tất cả thế giới.
5. Bồ-tát ly sinh, lìa khỏi phiền não mà gần gũi chúng sinh.
6. Bồ-tát ly sinh, ở trong các pháp, được lìa khỏi pháp dục, thường dùng đại Bi thương nghĩ chúng sinh.
7. Bồ-tát ly sinh, thị hiện ở quyền thuộc để khiến cho họ ưa tịch tĩnh.
8. Bồ-tát ly sinh, lìa khỏi thế giới, hiện chết nơi đây, sinh nơi kia làm hạnh Bồ-tát.
9. Bồ-tát ly sinh, làm tất cả việc của thế gian mà chẳng nhiễm thế pháp.
10. Bồ-tát ly sinh, quyết định biết rõ Bồ-đề vô thượng mà cũng chẳng bỏ hạnh nguyện của Bồ-tát.

Này Phật tử! Đó là mười thứ ly sinh của Đại Bồ-tát, vĩnh viễn lìa khỏi thế gian, chánh pháp đại thánh chẳng cùng với tất cả chúng sinh và Thanh văn, Duyên giác. Nếu Đại Bồ-tát an trụ ở pháp này thì được mười thứ pháp quyết định của tất cả Bồ-tát. Những gì là mười?

1. Ở trong chủng tánh tất cả Như Lai sinh ra.
2. Vào sâu tất cả cảnh giới Như Lai.
3. Hiểu sâu tất cả các hạnh Bồ-tát.
4. Chính hưởng tất cả các Ba-la-mật.
5. Sinh ra các căn lành của Phật.
6. An trụ trong tánh vô thượng của tất cả Như Lai.
7. An trụ ở các lực thanh tịnh của tất cả Phật.
8. Thuận theo tất cả Bồ-đề Như Lai.
9. Cùng tất cả Phật chung một thân.
10. Cùng tất cả Phật đồng trụ mà không có khác.

Này Phật tử! Đó là mười thứ pháp quyết định của Đại Bồ-tát.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười thứ sinh ra pháp Phật đạo. Những gì là mười?

1. Thuận theo Thiên tri thức sinh ra pháp Phật đạo, cùng căn lành.
2. Tin sâu tất cả Phật pháp sinh ra pháp Phật đạo, ưa cầu tự tại vô tận của Như Lai.
3. Đối với tất cả đại nguyện được hy vọng chân chánh sinh ra pháp Phật đạo, tu tập tâm rộng rãi.
4. Quyết định rõ biết căn lành của mình sinh ra pháp Phật đạo, các nghiệp đã làm không hư vọng.
5. Ở tất cả kiếp tu hạnh Bồ-tát sinh ra pháp Phật đạo, đến tận đời vị lai không mệt chán.
6. Ở những chỗ thọ sinh trong a-tăng-kỳ thế giới sinh ra pháp Phật đạo, phương tiện khéo léo giáo hóa tất cả chúng sinh.
7. Tu tập chẳng đoạn sở hành của Bồ-tát sinh ra pháp Phật đạo, nuôi lớn đại Bi.
8. Dùng vô lượng tâm sinh ra pháp Phật đạo, ở trong một niệm tràn đầy tất cả cõi hư không.
9. Vào sâu những đại nguyện hạnh thậm thâm sinh ra pháp Phật đạo, vốn sinh căn lành chẳng hoại, chẳng mất.
10. Giới nắm giữ thủ hộ tất cả chủng tánh Như Lai sinh ra pháp Phật đạo, khiến cho tất cả chúng sinh phát tâm Bồ-đề, chí thường ưa cầu Bồ-đề vô thượng, nuôi lớn tất cả căn lành.

Này Phật tử! Đó là mười thứ sinh ra pháp Phật đạo của Đại Bồ-tát. Nếu Đại Bồ-tát an trụ ở pháp này thì được mười thứ danh hiệu của thiện nam tử. Những gì là mười?

1. Danh hiệu Bồ-tát, thân trí Bồ-đề.
2. Danh hiệu Ma-ha-tát, trụ ở Đại thừa.
3. Danh hiệu Tát-đỏa đệ nhất, pháp đạo vô ngại tối đệ nhất.
4. Danh hiệu Thắng Tát-đỏa, giác ngộ Thắng Bồ-đề.
5. Danh hiệu Vô tỷ Tát-đỏa, trí tuệ không thể sánh cùng.
6. Danh hiệu Thượng Tát-đỏa, thượng tinh tấn.
7. Danh hiệu Vô thượng Tát-đỏa, mở bày hiển hiện pháp vô thượng.
8. Danh hiệu Lực Tát-đỏa, biết rộng mười Lực.
9. Danh hiệu Vô đẳng Tát-đỏa, tất cả chúng sinh không thể ngang bằng.
10. Danh hiệu Bất tư nghị Tát-đỏa, tùy theo tâm niệm mà giác ngộ Bồ-đề.

Này Phật tử! Đó là Đại Bồ-tát được mười thứ danh hiệu của thiện nam tử.

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười thứ đạo. Những gì là mười?

1. Đạo là đạo Bồ-tát, chẳng bỏ tâm Bồ-đề.
2. Đạo là đạo Bồ-tát, sinh ra phương tiện và trí tuệ.
3. Ba đạo là đạo Bồ-tát, phương tiện Không, vô tướng, vô tế, vô nguyện Tam-muội, ba cõi không nhiễm.
4. Bốn hạnh là đạo Bồ-tát, hối lỗi trừ tội, tùy hỷ công đức, cung kính khuyến thỉnh vô lượng chư Phật.
5. Khéo biết hồi hướng nuôi lớn năm Căn là đạo Bồ-tát: Trụ ở Tín căn chẳng thể cản trở, phá hoại, phát đại tinh tấn, rốt ráo tất cả việc mà chẳng thoái chuyển, an trụ chánh niệm, trừ diệt loạn tưởng, phương tiện Tam-muội định rõ biết. Cảnh giới trí tuệ khéo léo phân biệt.
6. Sáu thần thông tự tại là đạo Bồ-tát: Thiên nhãn thấy hết chúng sinh có sắc hình ở tất cả thế giới chết nơi đây, sinh nơi đó. Thiên nhĩ nghe hết lời nói Kinh pháp của tất

cả chư Phật, đều có thể thọ trì, rộng vì tất cả chúng sinh giải nói. Sinh ra trí vô ngại biết lòng người khác, biết hết tâm niệm của tất cả chúng sinh. Trí thông túc mạng, biết hết tất cả a-tăng-kỳ kiếp nuôi lớn căn lành. Thần thông tự tại, tùy theo sự thích ứng ấy mà hiện đại thần biến. Lưu tận trí thông thấy biết thật tế, sinh ra đạo Bồ-tát chẳng đoạn tuyệt.

7. Bảy niệm là đạo Bồ-tát: Niệm Phật, ở trong một sợi lông thấy tất cả Phật giáo hóa chúng sinh. Niệm Pháp, chẳng lìa khỏi tất cả chúng Như Lai, ở chỗ tất cả Phật đối diện nghe pháp có thể thọ trì hết, ứng theo các căn hy vọng của chúng sinh mà độ thoát. Niệm Tăng, thấy đại chúng Bồ-tát chẳng thoái chuyển, khiến cho tất cả chúng sinh thường thấy đại chúng Bồ-tát. Niệm Thí, làm tất cả bố thí của Bồ-tát, chánh niệm nuôi lớn công đức Bố thí của Bồ-tát. Niệm Giới, chẳng lìa khỏi tâm Bồ-đề, tất cả căn lành hồi hướng chúng sinh. Niệm Thiên, nghĩ đến Nhất sinh bổ xứ Bồ-tát ở cõi trời Đâu-suất-đà. Niệm tất cả chúng sinh, trí tuệ phương tiện khéo léo giáo hóa khiến cho chúng sinh đều yên ổn, thuận theo Bồ-đề vô thượng.

8. Tám Chánh đạo phần là đạo Bồ-tát. Đó là: Chánh kiến, xa lìa tà kiến. Chánh tư duy, chánh niệm Nhất thiết trí, xa lìa hư vọng. Chánh ngữ, thuận theo lời dạy của bậc Thánh, lìa khỏi bốn lỗi của miệng. Chánh nghiệp, lợi ích giáo hóa tất cả chúng sinh chưa từng bỏ thời cơ. Chánh mạng, an trụ ở bốn dòng Thánh, thành tựu công đức Đâu-đà, đầy đủ oai nghi thanh tịnh, xa lìa tất cả điều ác. Chánh tinh tấn, siêng tu tất cả hạnh khổ của Bồ-tát, tu mười Lực của Phật, không điều ngăn ngại. Chánh niệm có thể nhớ giữ tất cả âm thanh, trừ diệt tất cả loạn tưởng của thế gian. Chánh định, phương tiện khéo léo, ở một Tam-muội, sinh ra pháp môn chẳng thể nghĩ bàn của Bồ-tát.

9. Chín thứ lớp định là đạo Bồ-tát. Đó là: Lìa pháp chẳng lành, dục ác. Nhờ giác quán khởi lên tất cả nghiệp miệng không ngăn ngại. Nói pháp giáo hóa tất cả chúng sinh, khiến cho họ được niềm vui Nhất thiết trí. Xa lìa thoái chuyển, lầm lỗi, ngưng nghỉ vui sướng. Lìa khỏi khổ vui ở đời, thường thấy chư Phật. Chứng được sự an vui Bồ-đề vô thượng. Bất động Tam-muội sinh ra bốn Định vô sắc. Cũng chẳng lìa khỏi cõi Dục, cõi Sắc mà thọ sinh. Chánh thọ diệt tận Tam-muội mà cũng chẳng ngưng hạnh Bồ-tát.

10. Mười Lực của Như Lai là đạo Bồ-tát. Đó là: Phương tiện khéo léo giỏi biết phải chỗ, chẳng phải chỗ. Giỏi biết nghiệp nhân, quả báo, quá khứ, vị lai và hiện tại của tất cả chúng sinh. Giỏi biết đủ chủng loại các căn của tất cả chúng sinh rồi tùy theo các căn đó mà vì họ nói pháp. Giỏi biết vô lượng các tánh của chúng sinh. Giỏi biết đủ chủng loại dục lạc của tất cả chúng sinh rồi tùy theo mà nói pháp. Thân Bồ-tát thanh tịnh đều tràn đầy hết tất cả chúng sinh, tất cả cõi, tất cả đời, tất cả kiếp. Như Lai hiện khắp đầy đủ oai nghi mà chẳng bỏ hạnh của Bồ-tát. Phương tiện khéo léo biết khởi tất cả thiện Tam-muội giải thoát cấu tịnh. Biết phải lúc, chẳng phải lúc sinh ra vô lượng pháp môn của Bồ-tát. Giỏi biết tất cả chúng sinh chết nơi đây, sinh nơi kia. Ở trong một niệm, giỏi biết tất cả a-tăng-kỳ kiếp trong ba đời. Giỏi biết tất cả chúng sinh trừ diệt tất cả phiền não kết sử và các tập khí mà chẳng bỏ hạnh Bồ-tát.

Này Phật tử! Đó là mười thứ đạo của Đại Bồ-tát. Nếu Đại Bồ-tát an trú ở đạo này thì được đạo phương tiện khéo léo vô thượng của tất cả chư Phật.

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có vô lượng đạo, vô lượng đạo cụ, vô lượng đạo tu, vô lượng đạo trang nghiêm. Vì sao? Vì Đại Bồ-tát có mười thứ đạo vô lượng. Những gì là mười?

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

1. Hư không vô lượng.
2. Pháp giới vô lượng.
3. Cõi chúng sinh vô tận vô lượng.
4. Thế giới vô lượng không bờ mé.
5. A-tăng-kỳ kiếp vô tận rốt ráo vô lượng.
6. Pháp ngôn âm của chúng sinh vô lượng.
7. Thân Như Lai vô lượng.
8. Âm thanh Phật vô lượng.
9. Lực Như Lai vô lượng.
10. Nhất thiết trí vô lượng.

Này Phật tử! Đó là mười thứ đạo vô lượng của Đại Bồ-tát. Vì sao?

1. Vì như cõi hư không vô lượng như thế thì Bồ-tát tích tập đạo cũng như vậy.
2. Vì như pháp giới vô lượng, vô biên như thế thì Bồ-tát tích tập đạo cũng như vậy.
3. Cõi chúng sinh vô tận vô lượng như thế thì Bồ-tát tích tập đạo cũng như vậy.
4. Thế giới không bờ bến, vô lượng như thế thì Bồ-tát tích tập đạo cũng như vậy.
5. Tất cả kiếp tính toán chẳng thể tận như thế thì Bồ-tát tích tập đạo cũng như vậy.
6. Tất cả chúng sinh đều cùng tính toán đã chẳng thể tận như ngôn ngữ của tất cả chúng sinh vô lượng như thế thì Bồ-tát tích tập đạo sinh ra các pháp ngôn ngữ trí tuệ cũng như vậy.

7. Thân Như Lai vô lượng như thế thì Bồ-tát tích tập đạo tràn đầy tất cả chúng sinh, tất cả cõi, tất cả đời, tất cả kiếp cũng như vậy.

8. Thân Như Lai vô lượng như thế thì Bồ-tát tích tập đạo tràn đầy tất cả chúng sinh, tất cả cõi, tất cả đời, tất cả kiếp cũng như vậy.

9. Âm thanh của Phật vô lượng như thế, phát ra một tiếng nói đều tràn đầy tất cả pháp giới, tất cả chúng sinh không ai chẳng nghe hết như thế thì Bồ-tát tích tập đạo cũng như vậy.

10. Lực Như Lai vô lượng như thế thì Bồ-tát tích tập đạo nuôi lớn lực Như Lai cũng như vậy.

Này Phật tử! Đó là mười thứ đạo cụ của Đại Bồ-tát. Nếu Đại Bồ-tát an trụ ở pháp này thì được trí tuệ vô lượng, vô biên của tất cả chư Phật.

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười thứ đạo tu. Những gì là mười?

1. Tu chẳng nắm vào chẳng bỏ ra thì thân, miệng, ý không lầm lỗi.
2. Tu không tăng giảm thì biết các pháp chân thật.
3. Tu chẳng phải có, chẳng phải không thể nhập tánh phi hữu phi vô.
4. Tu như huyễn, như mộng, như chớp, như vang, như bóng trong gương, như nóng khi cháy, như trăng dưới nước thì đối với tất cả pháp không còn nhiễm trước.
5. Tu Không, Vô tướng, Vô nguyện thì thấy ba cõi, chẳng bỏ sự nuôi lớn các căn lành.
6. Tu chẳng thể dùng lời nêu bày thì chẳng chấp trước pháp phương tiện.
7. Tu chẳng hoại pháp giới thì quyết định rõ biết tất cả pháp.
8. Tu như thật tế chẳng thể hoại thì hư không tế Như như bình đẳng đến tất cả.
9. Tu trí Bồ-tát thì chẳng bỏ lực tinh tấn dũng mãnh.
10. Tu mười Lực của Như Lai, bốn Vô sở úy, Nhất thiết trí bình đẳng thì đối với tất cả pháp đều trừ diệt hết nghi hoặc.

Này Phật tử! Đó là mười thứ đạo tu của Đại Bồ-tát. Nếu Đại Bồ-tát an trụ ở pháp

này thì được phương tiện khéo léo Nhất thiết trí vô thượng của tất cả chư Phật.

Này Phật tử! Đại Bồ-tát có mười đạo trang nghiêm. Những gì là mười?

1. Đại Bồ-tát chẳng lìa khỏi cõi Dục đều có thể chánh thọ thiền định giải thoát của cõi Sắc, cõi Vô sắc cũng chẳng nhân thiền này mà thọ sinh ở đó. Đó là đạo trang nghiêm thứ nhất.

2. Đại Bồ-tát vào đường Thanh văn mà chẳng theo đường này ra khỏi ba cõi. Đó là đạo trang nghiêm thứ hai.

3. Đại Bồ-tát vào đường Duyên giác, cũng chẳng bỏ đại Bi. Đó là đạo trang nghiêm thứ ba.

4. Đại Bồ-tát tuy có trăm ngàn Thiên nữ, quyến thuộc vây quanh, đoan nghiêm đặc thù, dung nhan không ai sánh, kỹ thuật hoàn bị, âm nhạc xảo diệu mà Ngài chưa từng tạm bỏ các Tam-muội thiền giải thoát. Đó là đạo trang nghiêm thứ tư.

5. Đại Bồ-tát cùng tất cả chúng sinh thiết lập mọi thứ âm nhạc để cùng nhau vui sướng, nhưng thậm chí một niệm, Bồ-tát chẳng bỏ các Tam-muội thiền giải thoát. Đó là đạo trang nghiêm thứ năm.

6. Đại Bồ-tát chẳng nhiễm trước các pháp của tất cả thế gian, rốt ráo thế gian, được đến bờ kia, độ thoát chúng sinh. Đó là đạo trang nghiêm thứ sáu.

7. Đại Bồ-tát an trụ ở chánh trí, tu tập chánh đạo mà đi đến với tà đạo là muốn khiến cho chúng sinh xa lìa tà đạo, đối với tà đạo chẳng giữ lấy tướng chân thật thanh tịnh. Đó là đạo trang nghiêm thứ bảy.

8. Đại Bồ-tát xa lìa việc ác của thân, miệng, ý, thường trì giữ tịnh giới, một lòng cầu tịnh giới của Như Lai, thị hiện oai nghi trì giới cho tất cả chúng sinh phạm ngu đại khờ. Vì giáo hóa thành thực chúng sinh phạm giới nên Bồ-tát thành tựu viên mãn đầy đủ tất cả công đức thanh tịnh. Chánh hưởng về đường Bồ-tát mà lại hiện thọ sinh vào địa ngục, ngạ quỷ, súc sinh, vua Diêm-la và các đường nạn để khiến cho chúng sinh ở đó lìa khỏi đường ác mà thật ra Bồ-tát chẳng giữ lấy đường đó. Đó là đạo trang nghiêm thứ tám.

9. Đại Bồ-tát đối với tất cả Phật pháp chẳng do người khác giác ngộ. Bồ-tát được Biện vô ngại, trí tuệ minh tịnh, chiếu khắp chánh pháp của tất cả chư Phật, an trụ tự tại nơi tất cả chư Phật, cùng Pháp thân thanh tịnh với tất cả Phật, thành tựu đầy đủ chánh pháp minh tịnh của bậc Đại nhân kiên cố, an trụ ở tất cả các thừa bình đẳng, hưởng về pháp môn cảnh giới tất cả Phật, được sự khen ngợi cung kính cúng dường của tất cả chúng sinh, vì tất cả chúng sinh mà làm Thầy vô thượng, chuyên cầu chánh pháp chưa từng lìa bỏ. Bồ-tát thị hiện đối với pháp có nghi, thị hiện thấy nhận cung kính cúng dường, thị hiện Hòa thượng, A-xà-lê... mà thật ra là Pháp sư vô thượng của tất cả trời người. Vì sao? Vì Đại Bồ-tát giỏi biết trụ ở đạo Bồ-tát, tùy theo sự thích của chúng sinh mà phương tiện thị hiện. Đó là đạo trang nghiêm thứ chín.

10. Đại Bồ-tát thành tựu đầy đủ trí tuệ thậm thâm, rốt ráo tất cả pháp hạnh vô thượng của Bồ-tát. Tất cả Như Lai dùng pháp cam lồ mà rót xuống đỉnh đầu các vị ấy, rốt ráo bờ kia tất cả pháp tự tại, dùng lụa ly cấu vô ngại thanh tịnh làm mũ đội đầu. Ở tất cả thế giới, Bồ-tát hiện khắp pháp thân Như Lai vô ngại, chuyển bánh xe pháp thanh tịnh chẳng thể hoại. Pháp thân thanh tịnh ở tất cả thế giới không chỗ nào chẳng đến, rốt ráo bờ kia tất cả pháp tự tại, thành tựu đầy đủ tất cả pháp tự tại Bồ-tát, phương tiện khéo léo ở tất cả cõi, thị hiện thọ sinh, cùng chung một cảnh giới với Phật ba đời mà cũng chẳng đoạn sở hành của Bồ-tát, chẳng bỏ pháp Bồ-tát, chẳng chuyển nghiệp Bồ-

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

tát, chẳng bỏ đạo Bồ-tát, chưa từng phế bỏ uy nghi Bồ-tát, chẳng bỏ sáng rực của Bồ-tát, chẳng bỏ phương tiện khéo léo, chẳng lìa khỏi việc Bồ-tát. Bồ-tát tu hạnh Bồ-tát, lòng không mệt chán, chẳng lìa khỏi pháp hạnh Bồ-tát thọ trì. Vì sao? Vì Đại Bồ-tát muốn mau chóng thành đạo Vô thượng Chánh đẳng Chánh giác nên chẳng bỏ hạnh Bồ-tát, quán sát chúng sinh. Đó là đạo trang nghiêm thứ mười.

Này Phật tử! Đó là mười thứ đạo trang nghiêm của Đại Bồ-tát. Nếu Đại Bồ-tát an trụ ở đạo này thì được đạo Vô thượng trang nghiêm báu của tất cả chư Phật mà chẳng bỏ đạo Bồ-tát.

